

CORRECCIÓN DE ERRORES

Corrección de errores del Reglamento (CE) nº 1360/2002 de la Comisión, de 13 de junio de 2002, por el que se adapta por séptima vez al progreso técnico el Reglamento (CEE) nº 3821/85 del Consejo relativo al aparato de control en el sector de los transportes por carretera

(Diario Oficial de las Comunidades Europeas L 207 de 5 de agosto de 2002)

En la página 33, en el requisito 172, en la línea «FR», en la segunda columna:

en lugar de: «CARTE DE CONTROLEUR»,

léase: «CARTE DE CONTRÔLEUR».

En la página 33, en el requisito 172, en la línea «FI», en la primera columna:

en lugar de: «KULJETTAJA KORTTILLA»,

léase: «KULJETTAJAKORTTI».

En la página 33, en el requisito 172, en la línea «FI», en la segunda columna:

en lugar de: «VALVONTA KORTILLA»,

léase: «VALVONTAKORTTI».

En la página 33, en el requisito 172, en la línea «FI», en la tercera columna:

en lugar de: «TESTAUSASEMA KORTILLA»,

léase: «KORJAAMOKORTTI».

En la página 33, en el requisito 172, en la línea «FI», en la cuarta columna:

en lugar de: «YRITYSKORTILLA»,

léase: «YRITYSKORTTI».

En la página 35, en el requisito 178, en la columna «ANVERSO, TARJETA DEL CONDUCTOR», impresión de fondo:

en lugar de: «KULJETTAJAKORTILLA»,

léase: «KULJETTAJAKORTTI».

En la página 35, en el requisito 178, en la impresión de fondo:

en lugar de: «CARTE DE CONTROLEUR»,

léase: «CARTE DE CONTRÔLEUR».

En la página 35, en el requisito 178, en la columna «ANVERSO, TARJETA DEL CONTROL», en la impresión de fondo:

en lugar de: «VALVONTAKORTILLA»,

léase: «VALVONTAKORTTI».

En la página 35, en el requisito 178, en la columna «ANVERSO, TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO», en la impresión de fondo:

sustituir la impresión en negrita: «CARTA DELL'OFFICINA»,

por la impresión de fondo: «CARTA DELL'OFFICINA».

En la página 35, en el requisito 178, en la columna «ANVERSO, TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO», en la impresión de fondo:

sustituir la impresión en negrita: «WERKPLAATSKAART»,

por la impresión de fondo: «WERKPLAATSKAART».

En la página 35, en el requisito 178, en la columna «ANVERSO, TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO», en la impresión de fondo:

en lugar de: «TESTAUSASEMAKORTILLA»,

léase: «KORJAAMOKORTTI».

En la página 35, en el requisito 178, en la columna «ANVERSO, TARJETA DE LA EMPRESA», en la impresión de fondo:

en lugar de: «YRITYKORTILLA»,

léase: «YRITYSKORTTI».

En la página 57, en el apartado 2.5, «CardActivityDailyRecord»:

después de:

«activityPreviousrecordLength INTEGER (0.. CardActivityLengthRange)»,

añádase una nueva línea:

«activityRecordLength INTEGER (0.. CardActivityLengthRange)».

En la página 62, en el apartado 2.22, «CardPlaceDailyWorkPeriod»:

en lugar de:

```
«CardPlaceDailyWorkPeriod ::= SEQUENCE {
    placePointerNewestRecord    INTEGER(0..NoOfCardPlaceRecords-1),
    placeRecords SET            SIZE(NoOfCardPlaceRecords) OF placeRecord}»
```

léase:

```
«CardPlaceDailyWorkPeriod ::= SEQUENCE {
    placePointerNewestRecord    INTEGER(0..NoOfCardPlaceRecords-1),
    placeRecords                SET SIZE(NoOfCardPlaceRecords) OF PlaceRecord}»
```

En las páginas 75 y 76, en el apartado 2.71, «NationAlpha»:

en lugar de:

«Asignación de valor:

' '	No hay información disponible,
' A'	Austria,
' AL'	Albania,
' AND'	Andorra,
' ARM'	Armenia,
' AZ'	Azerbaiyán,
' B'	Bélgica,
' BG'	Bulgaria,
' BIH'	Bosnia y Hercegovina,
' BY'	Bielorrusia,
' CH'	Suiza,
' CY'	Chipre,
' CZ'	República Checa,
' D'	Alemania,
' DK'	Dinamarca,
' E'	España,
' EST'	Estonia,
' F'	Francia,
' FIN'	Finlandia,
' FL'	Liechtenstein,
' FR'	Islas Feroe,
' UK'	Reino Unido, Alderney, Guernsey, Jersey, Isla de Man, Gibraltar,
' GE'	Georgia,
' GR'	Grecia,
' H'	Hungría,
' HR'	Croacia,
' I'	Italia,
' IRL'	Irlanda,
' IS'	Islandia,
' KZ'	Kazajistán,
' L'	Luxemburgo,
' LT'	Lituania,
' LV'	Letonia,
' M'	Malta,
' MC'	Mónaco,
' MD'	República de Moldavia,
' MK'	Macedonia,
' N'	Noruega,
' NL'	Países Bajos,
' P'	Portugal,
' PL'	Polonia,
' RO'	Rumania,
' SM'	San Marino,
' RUS'	Federación Rusa,
' S'	Suecia,
' SK'	Eslovaquia,
' SLO'	Eslovenia,
' TM'	Turkmenistán,
' TR'	Turquía,
' UA'	Ucrania,
' V'	Vaticano,
' YU'	Yugoslavia,
' UNK'	Desconocido,
' EC'	Comunidad Europea,
' EUR'	Resto de Europa,
' WLD'	Resto del mundo.».

léase:

«Asignación de valor:

`	No hay información disponible,
`A`	Austria,
`AL`	Albania,
`AND`	Andorra,
`ARM`	Armenia,
`AZ`	Azerbaiyán,
`B`	Bélgica,
`BG`	Bulgaria,
`BIH`	Bosnia y Hercegovina,
`BY`	Bielorrusia,
`CH`	Suiza,
`CY`	Chipre,
`CZ`	República Checa,
`D`	Alemania,
`DK`	Dinamarca,
`E`	España,
`EST`	Estonia,
`F`	Francia,
`FIN`	Finlandia,
`FL`	Liechtenstein,
`FR`	Islas Feroe,
`UK`	Reino Unido, Alderney, Guernsey, Jersey, Isla de Man, Gibraltar,
`GE`	Georgia,
`GR`	Grecia,
`H`	Hungría,
`HR`	Croacia,
`I`	Italia,
`IRL`	Irlanda,
`IS`	Islandia,
`KZ`	Kazajistán,
`L`	Luxemburgo,
`LT`	Lituania,
`LV`	Letonia,
`M`	Malta,
`MC`	Mónaco,
`MD`	República de Moldavia,
`MK`	Macedonia,
`N`	Noruega,
`NL`	Países Bajos,
`P`	Portugal,
`PL`	Polonia,
`RO`	Rumania,
`RSM`	San Marino,
`RUS`	Federación Rusa,
`S`	Suecia,
`SK`	Eslovaquia,
`SLO`	Eslovenia,
`TM`	Turkmenistán,
`TR`	Turquía,
`UA`	Ucrania,
`V`	Vaticano,
`YU`	Yugoslavia,
`UNK`	Desconocido,
`EC`	Comunidad Europea,
`EUR`	Resto de Europa,
`WLD`	Resto del mundo.».

En la página 79, en el apartado 2.87, «Region Alpha»:

en lugar de:

«Asignación de valor:

' '	No hay información disponible,
España:	
'NA'	Andalucía,
'AR'	Aragón,
'AS'	Asturias,
'C'	Cantabria,
'CAT'	Cataluña,
'CL'	Castilla-León,
'CM'	Castilla-La-Mancha,
'CV'	Valencia,
'EXT'	Extremadura,
'G'	Galicia,
'IB'	Baleares,
'IC'	Canarias,
'LR'	La Rioja,
'M'	Madrid,
'MU'	Murcia,
'NA'	Navarra,
'PV'	País Vasco»,

léase:

«Asignación de valor:

\ '	No hay información disponible,
España:	
'AN '	Andalucía,
'AR '	Aragón,
'AST'	Asturias,
'C '	Cantabria,
'CAT'	Cataluña,
'CL '	Castilla-León,
'CM '	Castilla-La-Mancha,
'CV '	Valencia,
'EXT'	Extremadura,
'G '	Galicia,
'IB '	Baleares,
'IC '	Canarias,
'LR '	La Rioja,
'M '	Madrid,
'MU '	Murcia,
'NA '	Navarra,
'PV '	País Vasco».

En la página 85, en el apartado 2.119, «VuCardIWData»:

en lugar de:

```
«VuCardIWData ::= SEQUENCE {
    noOfIWRecords          INTEGER(0..216-1),
    vuCardIWRecords SET    SIZE(noOfIWRecords) OF
                           VuCardIWRecord»
```

léase:

```
«VuCardIWData ::= SEQUENCE {
    noOfIWRecords          INTEGER(0..216-1),
    vuCardIWRecords       SET SIZE(noOfIWRecords) OF
                           VuCardIWRecord»
```

En la página 93, en el apartado 2.153, «VuTimeAdjustmentRecord», en la primera y segunda columnas, en la primera línea:

táchese:

```
«oldTimeValue           TimeReal».
```

En la página 123, en el requisito «TCS_409»:

en lugar de:

«Los valores siguientes, empleados para indicar tamaños en la tabla anterior, son los valores máximo y mínimo que la estructura de datos de la tarjeta del centro de ensayo debe utilizar para los números de registro:

		Mín.	Máx.
n ₁	NoOfEventsPerType	3	3
n ₂	NoOfFaultsPerType	6	6
n ₃	NoOfCardVehicleRecords	4	8
n ₄	NoOfCardPlaceRecords	6	8
n ₆	CardActivityLengthRange	88	255
n ₅	NoOfCalibrationRecords	198 bytes (1 día * 93 cambios de actividad)	492 bytes (1 día * 240 cambios de actividad)»

léase:

«Los valores siguientes, empleados para indicar tamaños en la tabla anterior, son los valores máximo y mínimo que la estructura de datos de la tarjeta del centro de ensayo debe utilizar para los números de registro:

		Mín.	Máx.
n ₁	NoOfEventsPerType	3	3
n ₂	NoOfFaultsPerType	6	6
n ₃	NoOfCardVehicleRecords	4	8
n ₄	NoOfCardPlaceRecords	6	8
n ₅	NoOfCalibrationRecords	88	255
n ₆	CardActivityLengthRange	198 bytes (1 día * 93 cambios de actividad)	492 bytes (1 día * 240 cambios de actividad)»

En la página 126, en el requisito TCS_418:

táchese:

—	«CardNumberInformation			
	CardType	1	1	{00}
	CardIssuingMemberState	1	1	{00}
	CardNumber	16	16	{20..20}»

En la página 153, en el apartado 2.2.2 «Tipos de mensajes» en la tabla, en la novena columna, en la novena línea que comienza con «38 400 Bd»:

en lugar de: «ED»

léase: «EE».

En la página 188, en el requisito «CPR_074», en la tabla 39, en la cuarta columna, en la quinta línea:

en lugar de: «0 a 8 031 m»,

léase: «0 a 8,031 m.».

En la página 188, en el requisito «CPR_074», en la tabla 39, en la cuarta columna, en la novena línea:

en lugar de: «0 a 250 996 km/h»,

léase: «0 a 250,996 km/h».

		Amenazas														Objetivos TI												
		A.Acceso	A.Identificación	A.Fallos	A.Pruebas	A.Diseño	A.Parámetros de calibrado	A.Intercambio datos tarjeta	A.Reloj	A.Medio ambiente	A.Dispositivos falsos	A.Hardware	A.Datos de movimiento	A.No activado	A.Salida de datos	A.Suministro eléctrico	A.Datos de seguridad	A.Software	A.Datos almacenados	O.Acceso	O.Responsabilidad	O.Auditoría	O.Autenticación	O.Integridad	O.Salida	O.Procesamiento	O.Fiabilidad	O.Intercambio seguro
Precisión																												
ACR_201	Política de control del flujo de información						x			x		x															x	x
ACR_202	Transferencias internas														x										x	x	x	
ACR_203	Transferencias internas														x						x							
ACR_204	Integridad de los datos almacenados																	x					x				x	
ACR_205	Integridad de los datos almacenados																	x			x							
Fiabilidad																												
RLB_201	Pruebas de fabricación				x	x																						x
RLB_202	Comprobaciones automáticas		x								x				x		x											x
RLB_203	Comprobaciones automáticas										x				x		x				x							
RLB_204	Análisis de software					x												x										x
RLB_205	Entradas del software																	x							x	x	x	
RLB_206	Apertura de la carcasa					x			x		x				x		x	x	x						x			x
RLB_207	Sabotaje del hardware										x																	x
RLB_208	Sabotaje del hardware										x											x						
RLB_209	Interrupciones del suministro eléctrico															x												x
RLB_210	Interrupciones del suministro eléctrico															x						x						
RLB_211	Reinicio			x																								x
RLB_212	Disponibilidad de los datos																									x	x	
RLB_213	Liberación de la tarjeta																											x
RLB_214	Error al cerrar la sesión de la tarjeta																					x						
RLB_215	Múltiples aplicaciones																											x
Intercambio de datos																												
DEX_201	Importación de datos de movimiento seguros												x															x
DEX_202	Importación de datos de movimiento seguros												x									x						
DEX_203	Importación de datos de tarjeta seguros						x																					x
DEX_204	Importación de datos de tarjeta seguros						x															x						
DEX_205	Exportación de datos seguros a tarjetas						x																					x
DEX_206	Evidencia de origen														x											x		
DEX_207	Evidencia de origen														x											x		
DEX_208	Exportación segura a medios externos														x											x		

		Amenazas													Objetivos TI													
		A.Aceso	A.Identificación	A.Fallos	A.Pruebas	A.Diseño	A.Parámetros de calibrado	A.Intercambio datos tarjeta	A.Relej	A.Medio ambiente	A.Dispositivos falsos	A.Hardware	A.Datos de movimiento	A.No activado	A.Salida de datos	A.Suministro eléctrico	A.Datos de seguridad	A.Software	A.Datos almacenados	O.Aceso	O.Responsabilidad	O.Auditoría	O.Autenticación	O.Integridad	O.Salida	O.Procesamiento	O.Fiabilidad	O.Intercambio seguro
Apoyo criptográfico																												
CSP_201	Algoritmos																										X	X
CSP_202	Generación de claves																										X	X
CSP_203	Distribución de claves																										X	X
CSP_204	Acceso a claves																										X	X
CSP_205	Destrucción de claves																										X	X

Corrección de errores del Reglamento (CE) nº 442/2004 de la Comisión, de 10 de marzo de 2004, por el que se fijan los importes unitarios de los anticipos de las cotizaciones por producción en el sector del azúcar para la campaña de comercialización 2002/03

(Diario Oficial de la Unión Europea L 72 de 11 de marzo de 2004)

En la página de cubierta, en el título, y la página 51, en el artículo 1:

— en el primer párrafo:

en lugar de: «campaña 2002/03»,

léase: «campaña 2003/04».

— en la letra b):

en lugar de: «86,50 por tonelada [...]»,

léase: «96,83 euros por tonelada [...]».